

國移交供歐洲聯盟行動使用的所有人員、物資、用品或其他物品，包括車輛和零配件；

47. 邀請中非共和國過渡當局儘快締結部隊地位協定，以設立歐洲聯盟行動；

48. 強調中非共和國境內的所有軍事部隊在執行任務時都要充分尊重中非共和國的主權、領土完整和統一，全面遵守有關國際人道主義法、人權法和難民法，並回顧就此進行培訓的重要性；

49. 請秘書長在本決議通過後每隔90天向安全理事會報告中非建和辦執行任務的情況；

50. 決定繼續處理此案。

二零一四年四月十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

nel, equipment, provisions, supplies or other goods, including vehicles and spare parts, intended for the European union operation;

47. *Invites* the Transitional Authorities of the CAR to conclude a status of forces agreements as soon as possible for the establishment of the European Union operation;

48. *Emphasizes* the need for all military forces in CAR, while carrying out their mandate, to act in full respect of the sovereignty, territorial integrity and unity of CAR and in full compliance with applicable international humanitarian law, human rights law and refugee law and recalls the importance of training in this regard;

49. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council on the implementation of BINUCA's mandate every 90 days after the adoption of this resolution;

50. *Decides* to remain seized of the matter.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Abril de 2014. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

經濟財政司司長辦公室

第 72/2014 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款（三）項及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任姍桃絲或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“仲量聯行有限公司——澳門分公司”簽訂為中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處提供澳門財富中心13樓A-K單位管理服務的合同。

二零一四年四月九日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一四年四月十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 72/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e do n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Rita Botelho dos Santos ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de condomínio do Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, para o Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, a celebrar com a «Jones Lang Lasalle Ltd – Macau Branch».

9 de Abril de 2014.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 11 de Abril de 2014. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.